

BELGISCHE SENAAAT**ZITTING 1974-1975**

19 FEBRUARI 1975.

Ontwerp van wet houdende goedkeuring van de Overeenkomst tussen de Regering van België en de Regering van India tot het vermijden van dubbele belasting en het voorkomen van het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen en van het Protocol, ondertekend te Brussel op 7 februari 1974.

VERSLAG

**NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE ZAKEN UITGEBRACHT
DOOR DE HEER BOEY.**

Het wetsontwerp houdende goedkeuring van de Overeenkomst tussen de Regering van België en de Regering van India tot het vermijden van dubbele belasting en het voorkomen van het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen en van het Protocol ondertekend te Brussel op 7 februari 1974, werd zonder bespreking eenparig door de Kamer van Volksvertegenwoordigers op 12 december 1974 goedgekeurd.

Het voornaamste oogmerk van de tussen België en India gesloten Overeenkomst bestaat erin de dubbele belasting inzake belasting naar het inkomen te vermijden of binnen redelijk geachte perken te houden. Deze Overeenkomst stelt bovendien een wederzijdse administratieve bijstand in voor de

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : de heren Harmel, voorzitter; Aerts, Daulne, de Bruyne, D'Haeyer, Deschamps, de Stexhe, Dewulf, Hulpiau, Leynen, Risopoulos, Rombaut, Van der Elst, Verhaegen en Boey, verslaggever.

Plaatsvervangers : de heren De Facq en Verleysen.

R. A 10025

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

476 (1974-1975) : N° 1.

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1974-1975**

19 FEVRIER 1975.

Projet de loi portant approbation de la Convention entre le Gouvernement de la Belgique et le Gouvernement de l'Inde tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et du Protocole, signés à Bruxelles, le 7 février 1974.

RAPPORT

**FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES ETRANGERES
PAR M. BOEY.**

Le projet de loi portant approbation de la Convention entre le Gouvernement de la Belgique et le Gouvernement de l'Inde tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et du Protocole, signés à Bruxelles, le 7 février 1974, a été adopté à l'unanimité et sans discussion par la Chambre des Représentants en sa séance du 12 décembre 1974.

L'objectif principal de la Convention conclue entre la Belgique et l'Inde est d'éviter ou de contenir dans des limites jugées raisonnables les doubles impositions en matière d'impôts sur les revenus. Cette Convention organise en outre une assistance administrative réciproque en vue de l'établisse-

Ont participé aux travaux de la Commission :

Membres effectifs : MM. Harmel, président; Aerts, Daulne, de Bruyne, D'Haeyer, Deschamps, de Stexhe, Dewulf, Hulpiau, Leynen, Risopoulos, Rombaut, Van der Elst, Verhaegen et Boey, rapporteur.

Membres suppléants : MM. De Facq et Verleysen.

R. A 10025

Voir :

Document du Sénat :

476 (1974-1975) : N° 1.

vestiging en — in beperkte mate — de invordering van die belastingen. Zij bevat ten slotte diverse bepalingen die men gewoonlijk in dat soort van overeenkomsten terugvindt.

De Overeenkomst volgt in haar structuur in ruime mate het O.E.S.O.-modelverdrag en de onlangs door België gesloten gelijkaardige overeenkomsten.

Wat de inhoud betreft, wijkt zij echter op een bepaald aantal punten van die overeenkomsten af. Dit is onder meer het geval met de inkomsten uit belegging.

Geconfronteerd met bijzonder scherpe problemen ten gevolge van de ontoereikendheid van zijn economische ontwikkeling en van zijn uitzonderlijke bevolkingsexpansie, aanvaardt India niet, bij overeenkomst, zijn belastingen te beperken op beleggingsinkomsten die niet-verblijfhouders op zijn grondgebied verkrijgen. India behoudt zich dus, met betrekking tot die inkomsten, een onbeperkt heffingsrecht voor, maar verleent eenzijdig selectieve belastingtegemoetkomingen ten bate van beleggingen die aan zijn specifieke noden beantwoorden.

Zoals de andere landen die met India een overeenkomst hebben gesloten is België met het Indiase standpunt akkoord moeten gaan, wat met name mogelijk is gebleken doordat de Belgische beleggingen in India op dit ogenblik weinig belangrijk zijn. Verblijfhouders van België zullen dus worden aangespoord in India te investeren voor zover de Indiase Regering investeringen door eenzijdige maatregelen aanmoedigt of in de toekomst zal aanmoedigen.

De Overeenkomst waarborgt verder, benevens andere voordelen, dat de door India toegestane belastingtegemoetkomingen aan de beleggers zullen blijven toekomen (zogenaamde regel van « tax sparing »).

I. Dubbele belasting.

Dubbele belasting wordt vermeden door of wel de heffingsbevoegdheid uitsluitend aan de Staat van de fiscale woonplaats van de belastingplichtige toe te kennen, of wel het — in de regel niet beperkte — recht van belastingheffing toe te kennen aan de bronstaat, wat voor de Staat van de fiscale woonplaats de verplichting meebrengt, hetzij de in de bronstaat belaste inkomsten vrij te stellen, hetzij de in die Staat aldus geheven belasting geheel of gedeeltelijk met zijn eigen belasting te verrekenen.

Wanneer het dividenden uit vaste deelnemingen betreft die Belgische vennootschappen uit bronnen in India behalen, vermijdt België de dubbele belasting overeenkomstig de bepalingen van zijn gemeen recht, d.w.z. door het nettobedrag van de verkregen dividenden, verhoogd met de fictieve roerende voorheffing, vrij te stellen van vennootschapsbelasting.

Betreft het dividenden die natuurlijke personen, verblijfhouders van België, uit bronnen in India behalen, dividenden uit niet vaste deelnemingen die Belgische vennootschappen uit bronnen in India behalen of interest of royalty's die verblijfhouders van België, natuurlijke personen of rechtspersonen uit dezelfde bronnen behalen, dan verleent België op de belasting van de genietters een verrekening die gelijk is aan 15 pct. van de bedoelde bruto-inkomsten, na aftrek van de

ment et — dans une mesure limitée — du recouvrement de ces impôts. Elle contient enfin diverses dispositions qu'on retrouve habituellement dans ce genre de conventions.

Dans sa structure, la Convention s'inspire de la convention-modèle de l'O.C.D.E. et des conventions similaires conclues récemment par la Belgique.

Quant au fond, elle s'écarte cependant de ces conventions sur un certain nombre de points. Tel est le cas notamment pour les revenus d'investissements.

Confrontée avec des problèmes particulièrement aigus posés par l'insuffisance de son développement économique et par son expansion démographique exceptionnelle, l'Inde n'accepte pas de limiter, par convention, ses impôts sur les revenus d'investissements recueillis sur son territoire par des non-résidents. L'Inde se réserve donc un pouvoir illimité de taxation de ces revenus mais accorde unilatéralement des allègements fiscaux sélectifs en faveur des investissements qui répondent spécifiquement à ses besoins.

Comme les autres pays ayant conclu une convention avec l'Inde, la Belgique a dû se rallier à la position indienne, ce qui a paru possible eu égard notamment au fait que les investissements belges en Inde sont pour l'instant peu importants. Les résidents belges seront donc incités à investir en Inde dans la mesure où le Gouvernement indien encourage ou encouragera à l'avenir de tels investissements par des mesures unilatérales.

La Convention garantit pour le surplus, entre autres avantages, que les allègements fiscaux consentis par l'Inde resteront acquis aux investisseurs (règle dite du « tax sparing »).

I. Double imposition.

La prévention de la double imposition est réalisée tantôt par l'attribution exclusive du pouvoir de taxation à l'Etat du domicile fiscal du contribuable, tantôt par l'attribution d'un pouvoir — généralement non limité — d'imposition à l'Etat de la source, entraînant pour l'Etat du domicile fiscal l'obligation soit d'exempter les revenus imposés dans ledit Etat, soit d'imputer sur son impôt tout ou partie de l'impôt ainsi prélevé par l'Etat de la source.

Lorsqu'il s'agit de dividendes de participations permanentes que des sociétés belges tirent de sources situées en Inde, la Belgique remédie à la double imposition conformément aux dispositions de son droit commun, c'est-à-dire en exonérant de l'impôt des sociétés le montant net des dividendes recueillis, majorés du précompte mobilier fictif.

Lorsqu'il s'agit de dividendes que des personnes physiques, résidentes de la Belgique, recueillent en Inde, de dividendes de participations non permanentes que des sociétés belges tirent de sources situées en Inde ou encore d'intérêts ou de redevances que des résidents de la Belgique, personnes physiques ou sociétés, tirent des mêmes sources, la Belgique accorde sur l'impôt des bénéficiaires une imputation égale à 15 p.c. des revenus bruts susvisés, après déduction de l'impôt

Indiase belasting; deze verrekening wordt zelfs toegestaan indien geen enkele belasting in India werd geheven (zogenoemde « tax sparing » of fictief belastingkrediet), en het tarief ervan wordt op 20 pct. gebracht met betrekking tot inkomsten die in India zijn vrijgesteld of zullen worden vrijgesteld ingevolge bijzondere maatregelen tot bevordering van de economische ontwikkeling van dat land.

Volgens het traditionele standpunt van België worden de andere inkomsten uit bronnen in India, die volgens de Overeenkomst in dat land belastbaar zijn, in de regel bij de genietter vrijgesteld van Belgische belasting; zij worden evenwel in aanmerking genomen om het tarief te bepalen die op de andere belastbare inkomsten van de betrokkene zal worden toegepast (zogenoemde methode van vrijstelling met progressiebehoud).

II. Administratieve bijstand.

De wederzijdse administratieve bijstand bestaat in het uitwisselen van inlichtingen die nodig zijn om de bepalingen van de Overeenkomst toe te passen alsmede om belastingontduiking te vermijden en om uitvoering te geven aan de wettelijke bepalingen tegen wetsonthouding met betrekking tot de belastingen waarop de Overeenkomst van toepassing is. Deze uitwisseling zal volgens de gebruikelijke regels geschieden en gepaard gaan met de gewone voorzorgsmaatregelen (art. 26).

De administratieve bijstand beoogt in de tweede plaats de invordering van belastingen, maar is op dit stuk beperkt tot de belastingen waarvan de heffing noodzakelijk is om te voorkomen dat de in de Overeenkomst verleende vrijstellingen of verminderingen worden bekomen door personen die daarop aanspraak hebben (art. 27).

III. Varia.

In navolging van de door België gesloten gelijksoortige overeenkomsten, bevat de Overeenkomst clausules betreffende :

- de non-discriminatie (art. 24);
- de regeling voor onderling overleg (art. 25);
- de beperking van de werking van de Overeenkomst (art. 28).

Bedoeld ontwerp gaf aanleiding tot opmerkingen van de Raad van State in zijn advies van 19 juni 1974, namelijk dat er gemis van overeenkomst is in de slotbepaling van het Protocol daar de Engelse tekst van het Protocol immers niet vermeld, zoals de Nederlandse en de Franse, dat de vier teksten gelijkelijk authentiek zijn. Bovendien is de in het Hindi gestelde tekst niet voorgelegd.

Uw Commissie stelt aan de Senaat voor, akte nemend van voornoemd advies, deze Overeenkomst goed te keuren.

Het ontwerp van wet is met eenparigheid van de 11 aanwezige leden aangenomen.

Dit verslag is met dezelfde eenparigheid goedgekeurd.

De Verslaggever,
F. BOEY.

De Voorzitter,
P. HARMEL.

indien cette imputation est même accordée si aucun impôt n'a été perçu en Inde (disposition dite du « tax sparing » ou crédit d'impôt fictif), et le taux en est porté à 20 p.c. en ce qui concerne les revenus qui sont ou qui seraient exemptés en Inde en vertu de dispositions particulières visant à stimuler le développement économique de ce pays.

Suivant la position traditionnelle de la Belgique, les autres revenus de sources situées en Inde, que la Convention rend imposables dans ce pays, sont généralement exonérés d'impôt belge dans le chef du bénéficiaire; ils entrent cependant en compte pour la fixation du taux qui sera appliqué aux autres revenus imposables de l'intéressé (méthode dite de l'exemption avec progressivité).

II. Assistance administrative.

L'assistance administrative réciproque consiste à échanger les renseignements qui sont nécessaires pour appliquer les dispositions de la Convention ainsi que pour éviter la fraude et pour mettre à exécution les dispositions légales tendant à prévenir l'évasion fiscale en ce qui concerne les impôts visés par la Convention. Cet échange est organisé d'après les règles traditionnelles et est assorti des mesures de sauvegarde d'usage (art. 26).

L'assistance administrative vise en second lieu le recouvrement des impôts, mais elle est limitée à cet égard aux impôts dont la perception est nécessaire pour éviter que les exemptions ou les réductions prévues par la Convention ne profitent à des personnes qui n'y ont pas droit (art. 27).

III. Divers.

A l'instar des conventions similaires conclues par la Belgique, la Convention contient des clauses relatives :

- à la non-discrimination (art. 24);
- à la procédure amiable (art. 25);
- à la limitation des effets de la Convention (art. 28).

Le présent projet a fait l'objet d'un avis du Conseil d'Etat du 19 juin 1974 dans lequel celui-ci faisait observer un manque de concordance dans la disposition finale du Protocole, étant donné que le texte anglais de celui-ci ne précise pas, comme le font les textes français et néerlandais, que les quatre textes font également foi. Au surplus, le texte rédigé en langue hindi n'est pas joint.

Votre Commission propose au Sénat, prenant acte de cet avis, d'adopter la Convention.

Le projet de loi a été adopté à l'unanimité des 11 membres présents.

Le présent rapport a été approuvé à la même unanimité.

Le Rapporteur,
F. BOEY.

Le Président,
P. HARMEL.